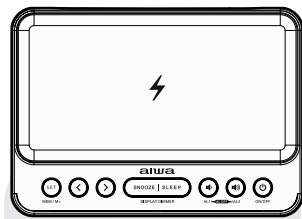


aiwa®

Japan est1951

CR-30BK



QUICK GUIDE **EN**

GUÍA RÁPIDA **ES**

GUIDE RAPIDE **FR**

KURZANLEITUNG **DE**

GUIDA RAPIDA **IT**

+22

ALARM CLOCK RADIO

aiwa®

Japan est1951

Follow us! aiwaEU



www.eu-aiwa.com

AIWA CO., LTD.
Kita-Ku
TOKYO 115-0045, JAPAN

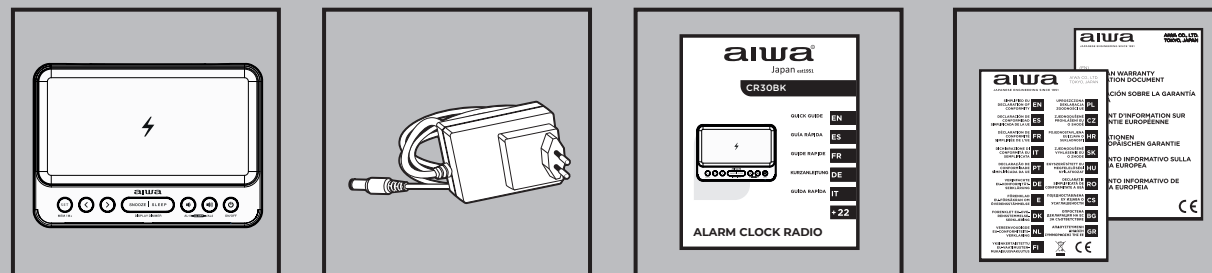


©AIWA EUROPE S.L.
All Right Reserved.

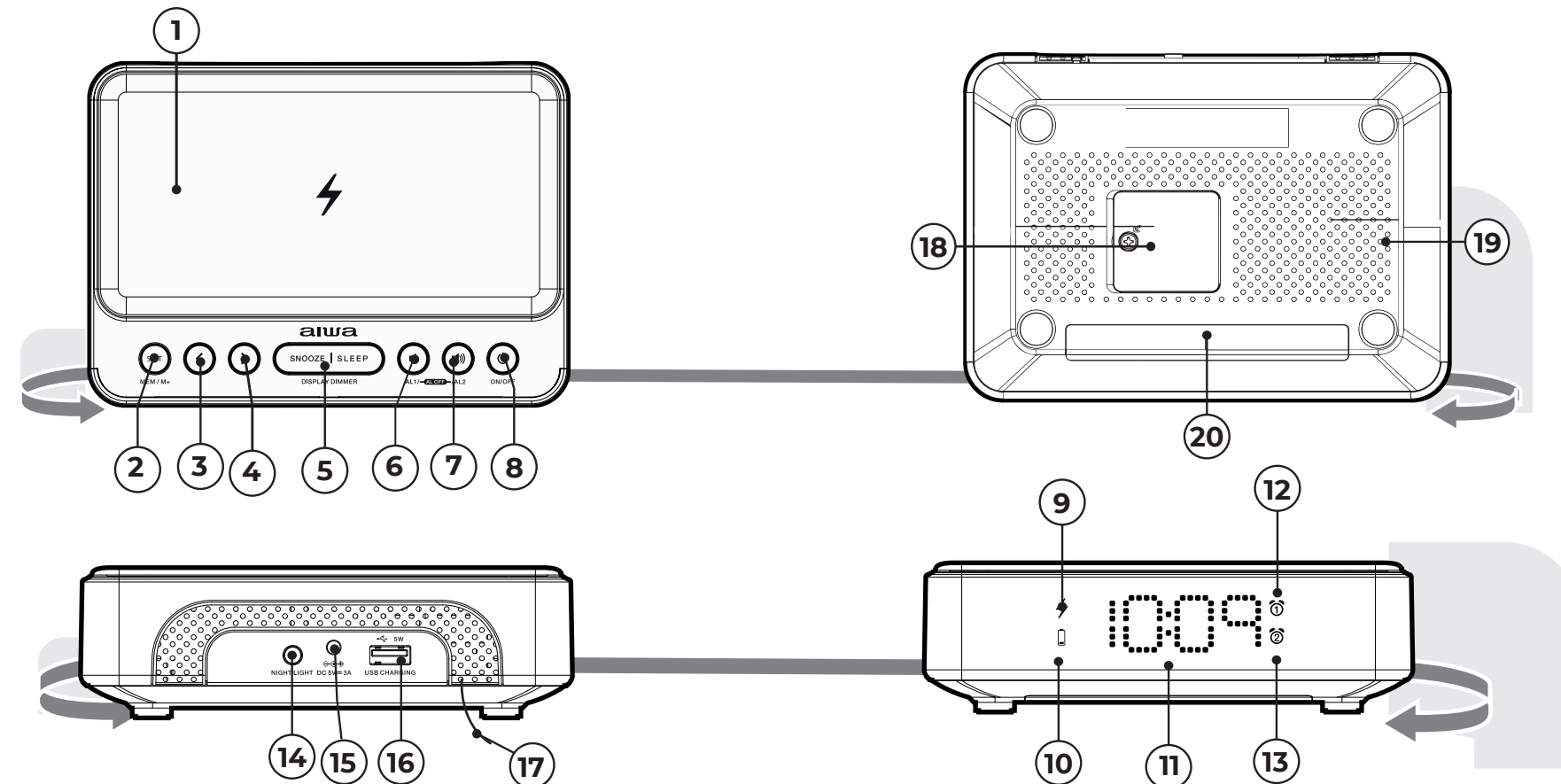
Printed in P.R.C.

ED06ED00 V2

01. WHAT'S IN THE BOX?



02. OVERALL VIEW

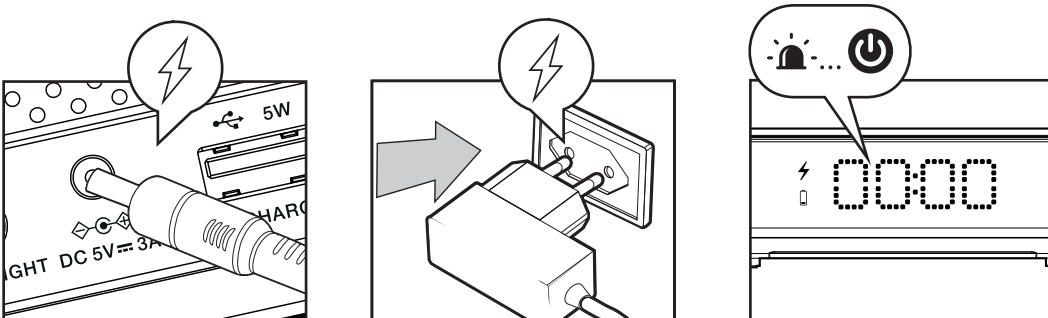


- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. WIRELESS CHARGING PAD | 8. RADIO ON/OFF BUTTON |
| 2. MEM/M+ BUTTON / SET BUTTON | 9. WIRELESS CHARGING STATUS INDICATOR |
| 3. BACKWARD BUTTON | 10. LOW BATTERY INDICATOR |
| 4. FORWARD BUTTON | 11. DISPLAY |
| 5. SNOOZE BUTTON / SLEEP BUTTON / DISPLAY | 12. ALARM 1 INDICATOR |
| 6. ALARM 1 BUTTON / VOL DOWN BUTTON / ALARM OFF BUTTON | 13. ALARM 2 INDICATOR |
| 7. ALARM 2 BUTTON / VOL UP BUTTON / ALARM OFF BUTTON | 14. NIGHT LIGHT BUTTON |
| | 15. DC IN JACK |
| | 16. USB CHARGING PORT |
| | 17. ANTENNA |
| | 18. BATTERY COMPARTMENT |
| | 19. SPEAKER |
| | 20. NIGHT LIGHT LENS |

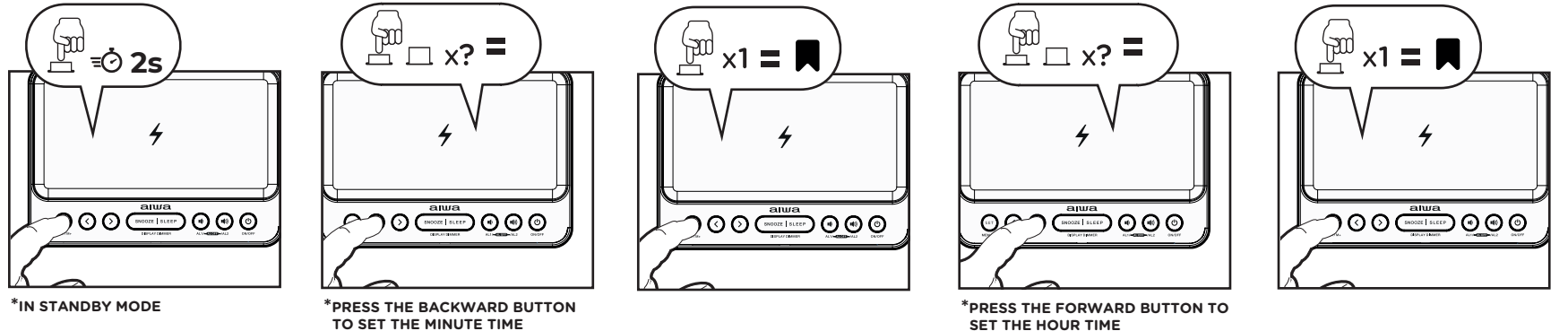
CR-30BK



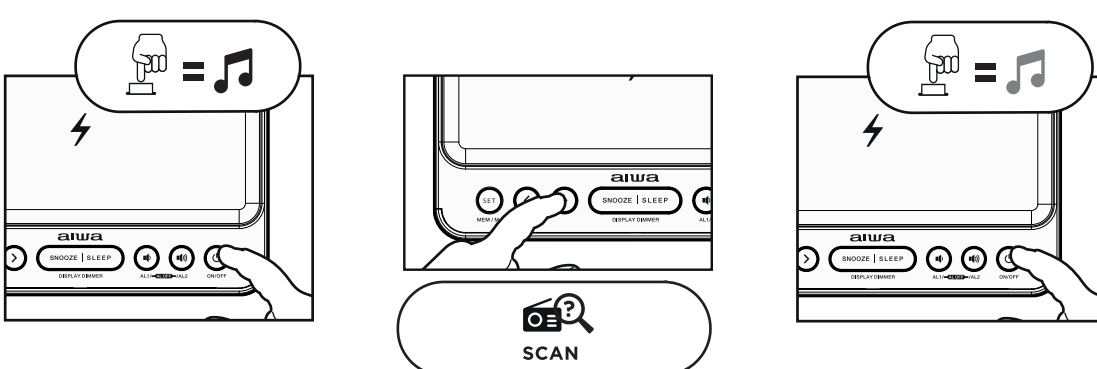
03. CONNECTION TO THE MAINS



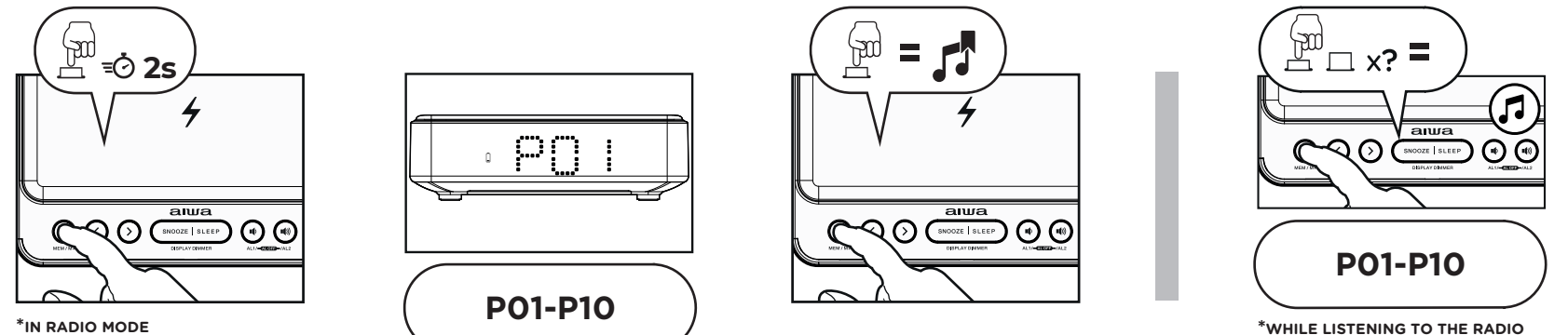
04. SETTING THE TIME



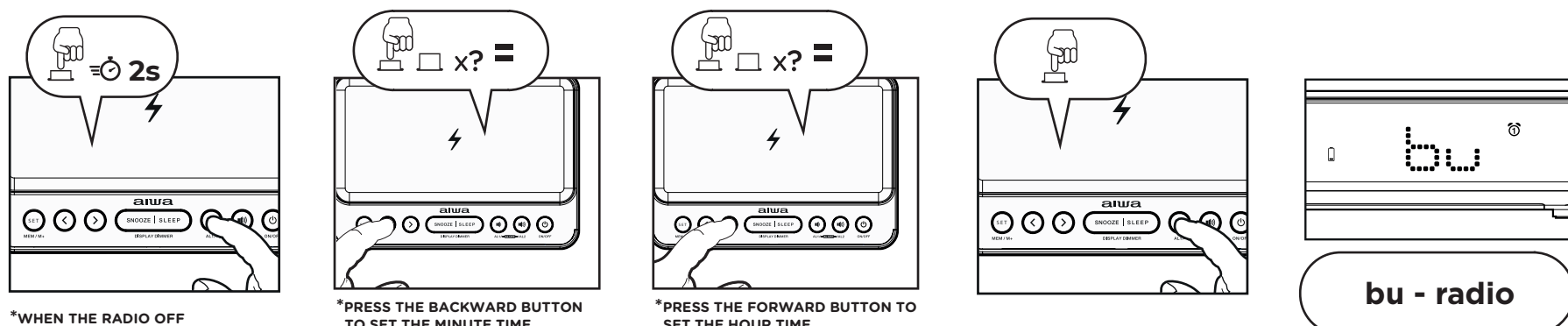
05. ACCESS TO THE FM RADIO MODE



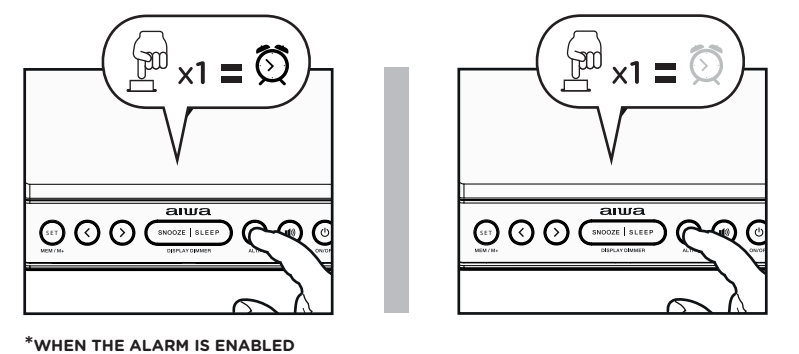
06. SETTING PRESET STATIONS (10 PRESET STATIONS)



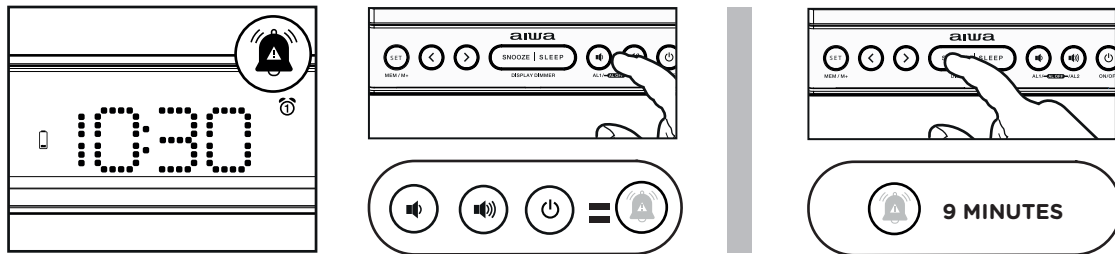
07. USING THE ALARMS (ALARM 1 / ALARM 2)



08. TURNING THE ALARMS ON/OFF

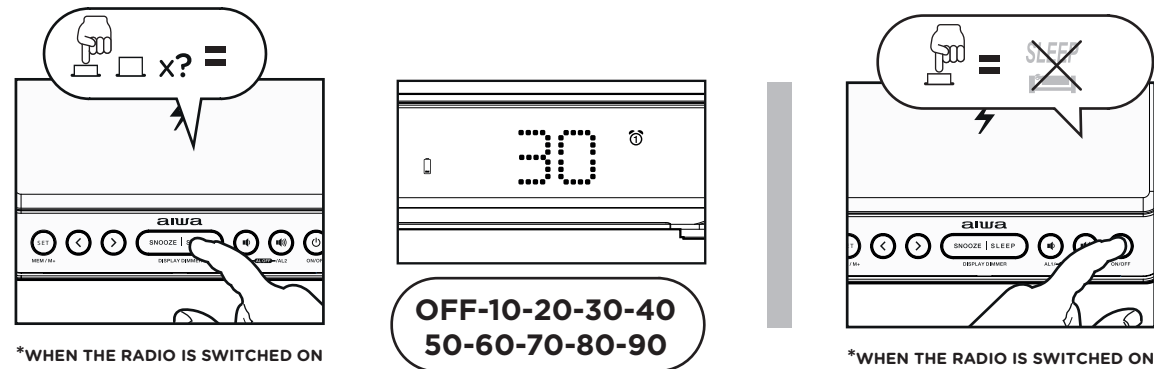


09. DEACTIVATING A SOUNDING ALARM



*WHEN THE ALARM SOUNDS

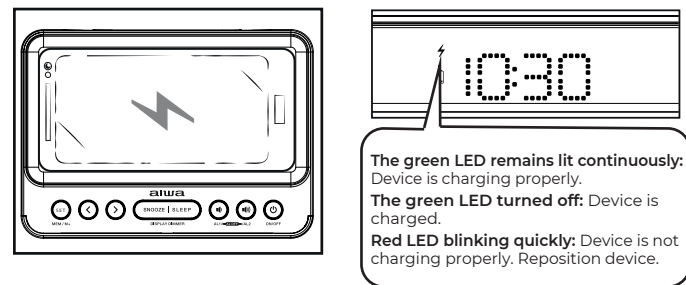
10. SLEEP FUNCTION



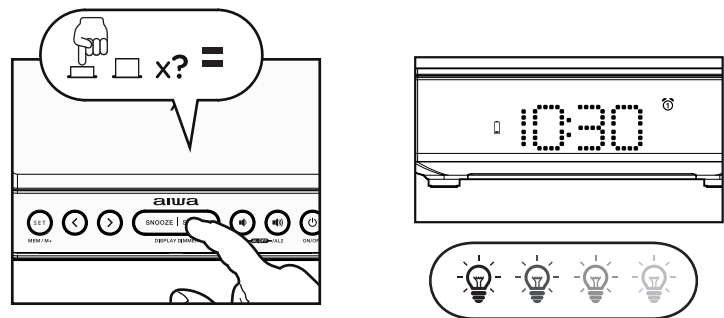
*WHEN THE RADIO IS SWITCHED ON

11. WIRELESS CHARGING (PHONES AND AIRPODS)

***WARNING:** Remove metal protective or magnetic case from phone before charging. When charging phone, do not place magnetic-stripped or other metal objects on the charger. Doing so could damage the object or this unit.

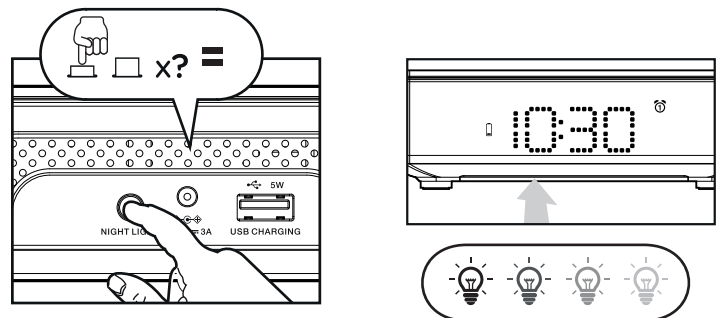


12. DISPLAY BRIGHTNESS

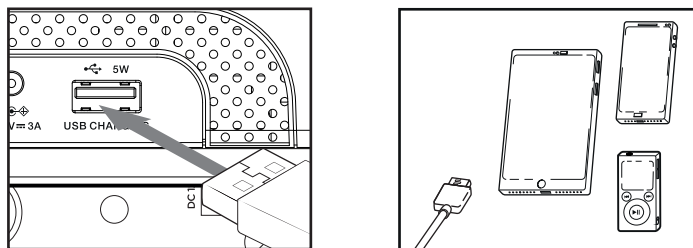


*IN STANDBY MODE

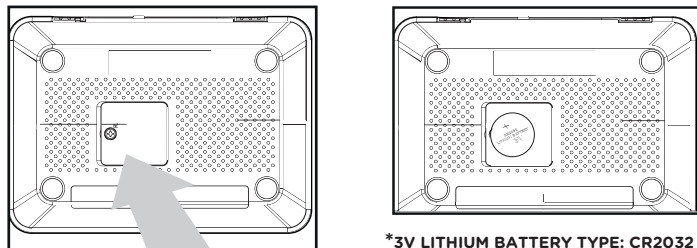
13. NIGHT LIGHT FUNCTION



14. CHARGING EXTERNAL DEVICES



15. BACKUP SYSTEM



*3V LITHIUM BATTERY TYPE: CR2032

BG- 01. Какво има в кутията? **02.** Общ изглед **03.** Свързване към електрическата мрежа **04.** Настройка на часа **05.** Достъп до режим FM радио **06.** Настройка на предварително зададени станции (10 предварително зададени станции) **07.** Използване на аларми (аларма 1/аларма 2) **08.** Включване на алармите вкл./изкл. **09.** Деактивиране на звукова аларма **10.** Функция за заспиване **11.** Безжично зареждане (телефони и airpods) **12.** Яркост на дисплея **13.** Функция нощно осветление **14.** Зареждане на външни устройства **15.** резервна система

CS- 01. Co je v krabici? **02.** Celkový pohľad **03.**Připojení k elektrické síti **04.** Nastavení času **05.** Přístup do režimu FM rádia **06.** Nastavení přednastavených stanic (10 předvolených stanic) **07.** Použití budíků (budík 1/budík 2) **08.** Zapnutí budíků on/off **09.** Deaktivace zvukového alarmu **10.** Funkce spánku **11.** Bezdrátové nabíjení (telefony a airpods) **12.** Jas displeje **13.** Funkce nočního světla **14.** Nabíjení externích zařízení **15.** záložní systém

DA- 01. Hvad er der i æsken? **02.** Oversigt **03.** Tilslutning til lysnettet **04.** Indstilling af klokkeslæt **05.** Adgang til FM-radiotilstand **06.** Indstilling af forudindstillede stationer (10 forudindstillede stationer) **07.** Brug af alarmerne (alarm 1/alarm 2) **08.** Drejning af alarmerne tænd/sluk **09.** Deaktivering af alarm **10.** Dvalfunktion **11.** Trådløs opladning (telefoner og airpods) **12.** Displayets lysstyrke **13.** Natlysfunktion **14.** Opladning af eksterne enheder **15.** backupsystem

DE- 01. Was ist in der Box? **02.** Gesamtansicht **03.**Anschluss an das Stromnetz **04.** Uhrzeit einstellen **05.** Zugang zum UKW-Radiomodus **06.** Voreingestellte Sender einstellen (10 voreingestellte Sender) **07.** Alarme verwenden (Alarm 1/Alarm 2) **08.** Alarme einschalten Ein/Aus **09.** Deaktivieren eines akustischen Alarms **10.** Schlaffunktion **11.** Kabelloses Laden (Telefone und Airpods) **12.** Displayhelligkeit **13.** Nachtlichtfunktion **14.** Aufladen externer Geräte **15.** Backup-System

EL- 01. 01. Τι υπάρχει στο κουτί; **02.**

Συνολική άποψη **03.** Σύνδεση στο δίκτυο **04.** Ρύθμιση της ώρας **05.** Πρόσβαση στη λειτουργία ραδιοφώνου FM **06.** Ρύθμιση προεπιλεγμένων σταθμών (10 προκαθορισμένοι σταθμοί) **07.** Χρήση των συναγερμών (ξυπνητήρι 1/ξυπνητήρι 2) **08.** Γυρίζοντας τους συναγερμούς on/off **09.** Απενεργοποίηση ηχητικού συναγερμού **10.** Λειτουργία ύπνου **11.** Ασύρματη φόρτιση (τηλέφωνα και airpods) **12.** Φωτεινότητα οθόνης **13.** Λειτουργία νυχτερινού φωτός **14.** Φόρτιση εξωτερικών συσκευών **15.** εφεδρικό σύστημα

ES- 01. ¿Qué hay en la caja? **02.** Vista general **03.**Conexión a la red eléctrica **04.** Configuración de la hora **05.** Acceso al modo radio FM **06.** Configuración de emisoras presintonizadas (10 emisoras presintonizadas) **07.** Uso de las alarmas (alarma 1/alarma 2) **08.** Encendido de las alarmas encendiendo/apagado **09.** Desactivación de una alarma que suena **10.** Función de suspensión **11.** Carga inalámbrica (teléfonos y airpods) **12.** Brillo de la pantalla **13.** Función de luz nocturna **14.** Carga de dispositivos externos **15.** sistema de respaldo

ET- 01. Mis on karbis? **02.** Üldvaade **03.** Ühendus vooluvõrku **04.** Kellaaja seadistamine **05.** Juurdepääs FM-raadio režiimile **06.** Eelhäälestatud jaamade seadistamine (10 eelseadistatud jaama) **07.** Äratuste kasutamine (alarm 1/alarm 2) **08.** Äratuste keeramine sisse/välja **09.** Helisignaali väljalülitamine **10.** Unerežiim **11.** Juhtmeta laadimine (telefonid ja õhupuldid) **12.** Ekraani heledus **13.** Öövalgustuse funktsioon **14.** Väliste seadmete laadimine **15.** varusüsteem

FI- 01. Mitä laatikossa on? **02.** Yleisnäkymä **03.** Verkkovirtaan kytkentä **04.** Kellonajan asettaminen **05.** Pääsy FM-radiotilaan **06.** Esiasetetutujen asemien asettaminen (10 esiasetettua asemaa) **07.** Hälytysten käyttö (hälytys 1/hälytys 2) **08.** Hälytysten käyntäminen päälle/pois **09.** Hälytysäänien poistaminen käytöstä **10.** Unitoiminto **11.** Langaton laatus (puhelimet ja airpodit) **12.** Näytön kirkkaus **13.** Yövalotoiminto **14.** Ulkoisten laitteiden laatus **15.** varajärjestelmä

FR- 01. Qu'y a-t-il dans la boîte ? **02.** Vue d'ensemble **03.**Branchement au secteur **04.** Réglage de l'heure **05.** Accès au mode radio FM **06.** Programmation des stations présélectionnées (10 stations présélection-

nées) **07.** Utilisation des alarmes (alarme 1/alarme 2) **08.** Activation des alarmes marche/arrêt **09.** Désactivation d'une alarme sonore **10.** Fonction veille **11.** Chargement sans fil (téléphones et airpods) **12.** Luminosité de l'écran **13.** Fonction veilleuse **14.** Chargement d'appareils externes **15.** système de sauvegarde

HR- 01. Što je u kutiji? **02.** Cjelokupni prikaz **03.** Priključak na električnu mrežu **04.** Podešavanje vremena **05.** Pristup FM radiju **06.** Postavljanje pohranjenih postaja (10 pohranjenih postaja) **07.** Korištenje alarma (alarm 1/alarm 2) **08.** Uključivanje alarma uključivanje/isključivanje **09.** Deaktiviranje zvucnog alarma **10.** Funkcija mirovanja **11.** Bežično punjenje (telefoni i airpods) **12.** Svjetlina zaslona **13.** Funkcija noćnog svjetla **14.** Punjenje vanjskih uređaja **15.** rezervni sustav

HU- 01. Mi van a dobozban? **02.** Áttekintés **03.** Csatlakoztatás a hálózathoz **04.** Idő beállítása **05.** Hozzáférés az FM rádió üzemmódhoz **06.** Előre beállított állomások beállítása (10 előre beállított állomás) **07.** A riasztások használatá (1. riasztás/2. riasztás) **08.** Az ébresztők elforgatása be/ki **09.** Hangjelzés kikapcsolása **10.** Alvó funkció **11.** Vezeték nélküli töltés (telefonok és airpodok) **12.** Kijelző fényereje **13.** Éjszakai fény funkció **14.** Külső eszközök töltése **15.** tartalék rendszer

IT- 01. Cosa c'è nella scatola? **02.** Vista generale **03.** Collegamento alla rete elettrica **04.** Impostazione dell'ora **05.** Accesso alla modalità radio FM **06.** Impostazione delle stazioni preimpostate (10 stazioni preimpostate) **07.** Utilizzo delle sveglie (sveglia 1/sveglia 2) **08.** Attivazione delle sveglie on/off **09.** Disattivazione della sveglia **10.** Funzione sleep **11.** Ricarica wireless (telefoni e airpods) **12.** Luminosità del display **13.** Funzione luce notturna **14.** Ricarica di dispositivi esterni **15.** sistema di backup

LT- 01. Kas yra dėžutėje? **02.** Bendras vaizdas **03.** Prijungimas prie elektros tinklo **04.** Laiko nustatymas **05.** Prieiga prie FM radijo režimo **06.** Iš anksto nustatytų stočių nustatymas (10 iš anksto nustatytų stočių) **07.** Žadintuvų naudojimas (1 aliarmas / 2 signalas) **08.** Žadintuvų pasukimas įjungimas/išjungimas **09.** Skambančio žadintuvo išjungimas **10.** Miego funkcija **11.** Belaidis įkrovimas (telefonai ir oro padai) **12.** Ekran

ryškumas **13.** Naktinės šviesos funkcija **14.** Išorinių įrenginių įkrovimas **15.** atsarginė sistema **LV- 01.** Kas ir kastē? **02.** Kopskats **03.** Pieslēgšana elektrotīklam **04.** Laika iestatīšana **05.** Pielūvve FM radio režīmam **06.** Iepriekš iestatīto staciju iestatīšana (10 iepriekš iestatītas stacijas) **07.** Modinātāju lietošana (trauksme 1/trauksme 2) **08.** Modinātāju pagriešana ieslēgts/izslēgts **09.** Skaņas signāla deaktivizēšana **10.** Miega funkcija **11.** Bezvadu uzlāde (tālruni un gaisa podi) **12.** Displeja spilgtums **13.** Nakts gaismas funkcija **14.** Ārējo ierīču uzlāde **15.** rezerves sistēma

MT- 01. X'hemm fil-kaxxa? **02.** Harsa ġenerali **03.**Konnessjoni mal-mejns **04.** Issettjar tal-hin **05.** Access għall-mod tar-radju FM **06.** Issettjar ta' stazzjonijiet issettjati minn qabel (10 stazzjonijiet issettjati minn qabel) **07.** Użu tal-allarmi (allarm 1/allarm 2) **08.** Tidwir tal-allarmi mixgħul/mitfi **09.** Iddiżattivazzjoni ta' allarm ħoss **10.** Funzjoni sleep **11.** Iċċarġjar bla fili (telefowns u airpods) **12.** Luminosità tal-wiri **13.** Funzjoni tad-dawl bil-lejl **14.** Iċċarġjar ta' apparati esterni **15.** sistema ta' backup

NL- 01. Wat zit er in de doos? **02.** Overzicht **03.**Aansluiting op het lichtnet **04.** Tijd instellen **05.** Toegang tot de FM-radiomodus **06.** Voorkeuzezenders instellen (10 voorkeuzezenders) **07.** Wekkers gebruiken (alarm 1/alarm 2) **08.** Wekkers inschakelen aan/uit **09.** Afgaand alarm deactiveren **10.** Slaapfunctie **11.** Draadloos opladen (telefoons en airpods) **12.** Helderheid display **13.** Nachlichtfunctie **14.** Externe apparaten opladen **15.** back-upsysteem

NO- 01. Hva er i esken? **02.** Oversikt **03.**Tilkobling til strømnettet **04.** Stille inn klokkeslett **05.** Tilgang til FM-radiomodus **06.** Stille inn forhåndsinnstilte stasjoner (10 forhåndsinnstilte stasjoner) **07.** Bruk av alarmene (alarm 1/alarm 2) **08.** Skru på alarmene på/av **09.** Deaktivering av en alarm **10.** Dvalfunksjon **11.** Trådløs lading (telefoner og airpods) **12.** Lysstyrke på skjermen **13.** Natthysfunksjon **14.** Lading av eksterne enheter **15.** backupsystem

PL- 01. Co jest w pudełku? **02.** Widok ogólny **03.** Podłączenie do sieci **04.** Ustawianie godziny **05.** Dostęp do trybu radia FM **06.** Ustawianie zaprogramowanych stacji (10 zaprogramowanych stacji) **07.** Korzystanie z alarmów (alarm 1/alarm

2) **08.** Włączanie alarmów włączanie/wyłączanie **09.** Wyłączanie alarmu **10.** Funkcja uśpienia **11.** Ładowanie bezprzewodowe (telefony i airpody) **12.** Jasność wyświetlacza **13.** Funkcja oświetlenia nocnego **14.** Ładowanie urządzeń zewnętrznych **15.** System zapasowy

PT- 01. O que vem na caixa? **02.** Visão geral **03.**Ligação à rede elétrica **04.** Acerto da hora **05.** Acesso ao modo rádio FM **06.** Configuração de estações predefinidas (10 estações predefinidas) **07.** Utilização dos alarmes (alarma 1/alarma 2) **08.** Ativação dos alarmes ligar/desligar **09.** Desativar um alarme sonoro **10.** Função dormir **11.** Carregamento sem fio (telefones e airpods) **12.** Brilho da tela **13.** Função luz noturna **14.** Carregar dispositivos externos **15.** sistema de backup

RO- 01. Ce este în cutie? **02.** Vedere de ansamblu **03.**Conexiune la rețea **04.** Setarea orei **05.** Accesul la modul radio FM **06.** Setarea posturilor presetate (10 posturi presetate) **07.** Utilizarea alarmelor (alarma 1/alarma 2) **08.** Pornirea alarmelor pornit/oprit **09.** Dezactivarea unei alarme sonore **10.** Funcția Sleep **11.** Încărcare fără fir (telefoane și airpod-uri) **12.** Luminozitatea afișajului **13.** Funcția de lumină de noapte **14.** Încărcarea dispozitivelor externe **15.** sistem de rezervă

RU- 01. Что в коробке? **02.** Общий вид **03.** Подключение к сети **04.** Установка времени **05.** Доступ в режим FM-радио **06.** Настройка предустановленных станций (10 предустановленных станций) **07.** Использование будильников (будильник 1/будильник 2) **08.** Включение будильников вкл/выкл **09.** Отключение звукового сигнала **10.** Функция сна **11.** Беспроводная зарядка (телефоны и AirPods) **12.** Яркость дисплея **13.** Функция ночника **14.** Зарядка внешних устройств **15.** Система резервного копирования

SK- 01. Čo je v krabici? **02.** Celkový pohľad **03.** Pripojenie k elektrickej sieti **04.** Nastavenie času **05.** Prístup do režimu FM rádia **06.** Nastavenie predvolených staníc (10 predvolených staníc) **07.** Používanie budíkov (budík 1/budík 2) **08.** Zapnutie budíkov zapnutie/vypnutie **09.** Deaktivácia zvukového alarmu **10.** Funkcia spánku **11.** Bezdrôtové nabíjanie (telefóny a airpods) **12.** Jas displeja **13.** Funkcia nočného svetla

14. Nabíjanie externých zariadení **15.** záložný systém

SL- 01. Kaj je v škatli? **02.** Splošni pogled **03.** Priključitev na električno omrežje **04.** Nastavitev časa **05.** Dostop do radijskega načina FM **06.** Nastavitev prednastavljenih postaj (10 prednastavljenih postaj) **07.** Uporaba alarmov (alarm 1/alarm 2) **08.** Vklop alarmov vklop/izklop **09.** Deaktivacija zvočnega alarma **10.** Funkcija spanja **11.** Brežžično polnjenje (telefoni in airpods) **12.** Svetlost zaslona **13.** Funkcija nočne luči **14.** Polnjenje zunanjih naprav **15.** rezervni sistem

SR- 01. Шта је у кутији? **02.** Укупни приказ **03.** Прикључак на електричну мрежу **04.** Подешавање времена **05.** Приступ ФМ радију **06.** Подешавање унапред подешених станица (10 меморисаних станица) **07.** Коришћење аларма (аларм 1/аларм 2) **08.** Укључивање аларма укључено/искључено **09.** Деактивирање звучног аларма **10.** Функција мировања **11.** Бежично пуњење (телефони и аирподс) **12.** Осветљеност екрана **13.** Функција ноћног светла **14.** Пуњење спољних уређаја **15.** резервни систем

SV- 01. Vad finns i kartongen? **02.** Översikt **03.** Anslutning till elnätet **04.** Ställa in tiden **05.** Åtkomst till FM-radioläget **06.** Ställa in förinställda stationer (10 förinställda stationer) **07.** Använda larm (larm 1/larm 2) **08.** Vrida larm på/av **09.** Inaktivera ett ljudande larm **10.** Sleep-funktion **11.** Trådlös laddning (telefoner och airpods) **12.** Displayens ljusstyrka **13.** Natthysfunktion **14.** Ladda externa enheter **15.** backup-system

TR- 01. Kutuda ne var? **02.** Genel görünüm **03.**Şebekeye bağlanti **04.** Saati ayarlama **05.** FM radyo moduna eriřim **06.** Önceden ayarlanmış istasyonları ayarlama (10 önceden ayarlanmış istasyon) **07.** Alarmları kullanma (alarm 1/alarm 2) **08.** Alarmları açma açma/kapama **09.** Çalan alarmı devre dışı bırakma **10.** Uyku işlevi **11.** Kablosuz şarj (telefonlar ve airpod'lar) **12.** Ekran parlaklığı **13.** Gece ışığı işlevi **14.** Harici cihazları şarj etme **15.** yedekleme sistemi